

臺灣歷史與文化研究輯刊

花木蘭文化出版社 出版

二編 7

# 日治時期臺灣詩話 比較研究（上）

謝崇耀・著



# 臺灣歷史與文化

研究  
輯刊

二 編

第 7 冊

日治時期臺灣詩話比較研究（上）

謝 崇 耀 著

花木蘭文化出版社

國家圖書館出版品預行編目資料

日治時期臺灣詩話比較研究（上）／謝崇耀 著——初版——新  
北市：花木蘭文化出版社，2013〔民102〕

目 2+186 面：19×26公分

（臺灣歷史與文化研究輯刊 二編：第7冊）

ISBN：978-986-322-231-6（精裝）

1. 臺灣詩 2. 詩話 3. 詩評

733.08

102002845

ISBN-978-986-322-231-6



臺灣歷史與文化研究輯刊

二 編 第 七 冊

ISBN：978-986-322-231-6

## 日治時期臺灣詩話比較研究（上）

作 者 謝崇耀

總 編 輯 杜潔祥

出 版 花木蘭文化出版社

發 行 所 花木蘭文化出版社

發 行 人 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455／傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 [sut81518@gmail.com](mailto:sut81518@gmail.com)

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2013年3月

定 價 二編 28冊（精裝）新臺幣 56,000 元

版權所有・請勿翻印

## 作者簡介

謝崇耀，臺南人，曾長居嘉義，現定居臺中。國立彰化師範大學學士、碩士，國立中正大學博士。大學畢業後即從事教育工作迄今，公餘之暇，筆耕不輟，計著有小說集《人間轉化》，論文集《臺灣文學略論》、《百年風華新視野日治時期臺灣漢文學與文化論集》，專論《清代臺灣宦遊文學研究》、《月映內海灣——清領時期臺灣宦遊文學》、《日治時期臺北州漢詩文化空間研究》等書。先後專任於國立嘉義高工、國立和美實驗學校等校，並曾於中正大學兼任講師、助理教授五年餘，主要開設課程為「臺灣傳統建築專題」與「臺灣古典文學史」等。

## 提 要

本論文分為六章，另有附錄六篇。全文主要目標便是在蒐集日治時期臺灣現存之「詩話文本」並加以分析、研究。

第一章、「緒論」，除了闡述研究動機，更對目前已有的研究成果加以說明，並舉出欲研究之對象，最後提出研究之方法。

第二章、「臺灣社會與古典文學環境的變遷」，在探討詩話文本之前，筆者試圖先將孕育詩話文本的當時臺灣之文學發展情況與背景加以說明，並進一步從「內緣」與「外緣」的因素來闡發臺灣詩話文本於「日治時期」大量產生的必然性。

第三章、「名家專著之詩話」，本文開始探討詩話文本的內容，在本章中，筆者試圖將一些較為人所熟知的文本或文名遠播的大詩人所作之文本加以探討，並進一步闡發其史料、思想、美學等方面的價值。

第四章、「寄生媒體之詩話」，本章亦是在探討詩話文本，但本章是以媒體（載體）所載之詩話為研究重點，筆者並將這些媒體分為三大部分，亦即「臺灣日日新報系」、「純古典文學刊物系」、「綜合文藝刊物系」來加以探究。

第五章、「詩話文本之比較研究與特質」，上兩章是對治每一個文本作逐一的探討。本章則是希望藉由「作者世代與創作動機」、「內容價值之比較研究」、「臺灣詩話文本之特色」三個面向對現存之文本加以貫串類推、歸納比較，希冀由單一到全面，使臺灣詩話文本之整體價值與特色可以脫陳而出。

第六章、結論，在本章中筆者試圖將詩話文本帶入臺灣文學史的定位中。首先由臺灣文學的本質（主體性）開始探討，並進一步闡述這些詩話文本的內涵、精神與價值在臺灣文學史上可以分別被放置於哪一個層次。最後以宏觀的歷史視野概觀臺灣詩話乃至於文學史數百年來詭譎多變且歧異特殊的發展，以說明臺灣文學乃至於詩話的研究都必須先有宏觀的體認才能精確掌握方向並有所突破。

附錄一、「臺灣本土文人發展世代圖表」，是希望參酌歷史大事，臺灣文人產生的因素，現實的狀況以及各家的斷代法，試圖建構一世代圖表，使論文解說時能更為簡易，也可以給研究者一個宏觀的角度來思考問題。

附錄二、「臺灣文學主流與古典詩文變遷圖表」，本表也是希望以圖說的方式使人明瞭臺灣三百年來到底出現過哪些種類的文學以及作家族群。

附錄三、「詩話所及涉台文士略歷」，由於詩話文本具有相當之史料價值，所以本表將現存詩話中有談及之文人皆列錄之，並將其略歷皆加以搜羅使讀者可以交互參照閱讀。

附錄四、《大冶一爐詩話》、《百納詩話》、《二南詩話》、《瑞軒詩話》各號大要，由於許多詩話文本的內容很多，但在坊間並無法取得文本可供閱讀，筆者又不方便將所有的文本之原文皆加以刊錄，所以便將部分不易取得之文本的內容大要逐一加以述說使讀者縱使不能見全貌也能略聞其詳。

附錄五、〈走向開闊的臺灣文學研究〉，本文在探討臺灣文學的範疇，由於牽涉到第六章中對於臺灣文學史的解讀與認知的問題，所以筆者必須藉此進一步闡述自己所抱持的立場。

## 詩話

### 拾碎錦囊一則

余友蕉鹿氏。不喜學詩。而頗能此道。自以爲雕虫小技。每作輒棄去。稿皆不存。居恆口占最多。隨手拈來。都可成誦。近有友人持竹筴。畫匏瓜一簾。點綴秋景。因出索題。蕉鹿泚筆。即題其上云。一官匏瓠已無能。落拓歸來百感增。差幸故園秋未蕪。斷蠶八月夢鶯騰。此與板橋道人題菊。進又無能退又難。東風無力百花殘。吾家頗有東籬菊。歸去秋風耐歲寒。一廿。異曲同工。(雪漁)

▲詩人南遊 新竹王友竹氏。性好山水。素慕臺南爲本島開風氣之先。前代古迹甚多。屢欲往遊而不得。近因身體稍健。且所著臺陽詩話。其初編經已出版。行將有續刻二編之舉。此次特蒙南遊。藉資閱歷。以廣見聞。冀得收羅佳章雅什。及山阿岩穴之士。表而傳之。以增光其著作。想前途不少知己。定必到處逢迎而足迹所經。山川應亦爲之生色矣。

《臺陽詩話》出版的消息第一次於報端披露成爲臺灣文人所知最早的一本詩話。

首先在報端開闢詩話欄的「準詩話」作品《拾碎錦囊》。



鹽水港廳長陳龍從六位勳等六

《掬月樓詩話》所提之鹽水港廳長村上先氏，云其：築別墅於店仔口關山嶺溫泉上方，題曰：「仁山別墅」，公餘輒招文士，觴詠其間，唱和者甚多。

### ●大治一爐(一)

(鵬)

天地一大治之區也。其氣足以陶鎔山海。環九萬里而人物生焉。是爲天地一大治。古今一大治之門也。其文足以陶鎔經史。歷百十年而子集成焉。是爲古今一大治。詩人則合天地之山海人物。古今之經史子集。而陶鎔性情。陶成一人品。是爲天地古今詩人一大治。其能把此天地古今。大治而下此大鑪鑪者。則必有極天地古今之奇。而爲天地古今陶成一大詩人在焉。南溟是也。又必有極天地古今之奇。而爲天地古今陶成千百詩人生焉。其唯讀南溟詩話之大治一爐之詩人在乎。是爲天地古今詩人陶鎔一大治。則必與

屢次被學者提及篇幅甚鉅的《大治一爐詩話》，曾一度被視爲亡佚之作



# 目次

## 上 冊

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| 第一章 緒 論                         | 1   |
| 第一節 研究動機                        | 1   |
| 第二節 研究範圍與文獻檢討                   | 2   |
| 第三節 研究方法                        | 6   |
| 第二章 臺灣社會與古典文學環境的變遷——<br>臺灣詩話的出現 | 13  |
| 第一節 清領時期臺灣社會與文學發展概觀             | 13  |
| 第二節 日治時期臺灣社會與古典文學發展概觀           | 16  |
| 第三節 臺灣文學的發展與詩話的開出               | 32  |
| 第三章 名家專著之詩話                     | 39  |
| 第一節 《寄鶴齋詩話》的內容與價值               | 39  |
| 第二節 《瑞桃齋詩話》的內容與價值               | 66  |
| 第三節 《臺陽詩話》的內容與價值                | 85  |
| 第四節 《大冶一爐詩話》的內容與價值              | 111 |
| 第五節 《瑞軒詩話》與《鐵峰詩話》的內容與<br>價值     | 125 |
| 第四章 寄生媒體之詩話                     | 137 |
| 第一節 《漢文臺灣日日新報》之詩話的內容與<br>價值     | 137 |
| 第二節 純古典文學刊物之詩話的內容與價值            | 148 |
| 第三節 綜合文藝刊物之詩話的內容與價值             | 169 |

## 下 冊

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| 第五章 文本之特色與比較研究                        | 185 |
| 第一節 作者世代與創作動機                         | 185 |
| 第二節 內容價值之比較研究                         | 189 |
| 第三節 臺灣詩話之特色                           | 196 |
| 第六章 結 論                               | 207 |
| 第一節 臺灣文學的本質與定位                        | 207 |
| 第二節 臺灣古典詩話的主體性比較                      | 210 |
| 第三節 歷史之必然與偶然                          | 220 |
| 參考書目                                  | 223 |
| 附錄一 臺灣本土文人發展世代圖表                      | 253 |
| 附錄二 臺灣文學主流與古典詩文變遷示意圖                  | 257 |
| 附錄三 詩話所及涉臺文士略歷                        | 259 |
| 附錄四 《大冶一爐詩話》、《百衲詩話》、《二南詩話》、《瑞軒詩話》各號大要 | 297 |
| 附錄五 走向開闊的臺灣文學研究                       | 321 |

# 第一章 緒 論

## 第一節 研究動機

中國詩話之興，乃承其千餘年不斷累積的詩文創作經驗與智慧之成果，《四庫全書總目·卷一九五詩文評類一》〔註1〕云：

文章莫盛於兩漢，渾渾灑灑，文成法立，無格律之可拘；建安、黃初，體裁漸備，故論說之文出焉。典論其首也，其勒爲一書傳於今者，則斷自劉勰、鍾嶸。勰究文體之源流而評其工拙；嶸第作者之甲乙而溯厥師承，爲例各殊。至皎然詩式，備陳法律；孟榮本事詩，旁採故實；劉攽《中山詩話》、歐陽修《六一詩話》又體兼說部，後所論著不出此五例中矣。宋明兩代均好爲議論，所撰尤繁。

由此可知，「詩話」不但在體制與內容上皆是有源有本，更是中國特有的一種文學體裁，在中國文學批評史上，的確極具價值。他的蓬勃發展不但象徵著詩學研究在中國的早熟，也間接反映出中國文人在「回顧前人成就」與「開創自我思維」兩面兼顧下的中庸特質。

而臺灣的古典詩歌之發展，則可以溯源自「明鄭時期」。從十七世紀的沈光文〔註2〕，到二十一世紀的當代，臺灣古典詩歌的創作活動，其實一直存在

〔註1〕 紀昀總編修：《四庫全書總目·卷一九五詩文評類一》（臺北：藝文印書館1974年10月版，第七冊），4077頁。

〔註2〕 沈光文被視爲臺灣文獻初祖，字文開，號斯庵，浙江人，曾官至「太僕寺少卿」，後因在抗清戰爭中與魯王失散，原於金門落腳，後來在欲遷徙至泉州外海之小島的途中，遇到颱風，漂泊至臺灣，落籍於「目加溜灣社」（今「臺南

著〔註3〕。而在這三百多年的發展歷史中，清領中葉到日治初期（清朝道光至日本大正年間）〔註4〕的一百多年間，可說是臺灣古典詩發展的鼎盛時期。而在這段時間裡，除了「古典詩」創作活動的興盛外，「詩話」文本的相應而生，其實也是相當值得去發掘的領域，本文即是希望藉由發掘與討論此一時期的「詩話」文本，除了可驗證當時臺灣詩學的蓬勃發展不僅止於「詩創作」本身而已，更重要的是，這些「詩話」文本的發展趨勢，以及各「文本」間的價值，都有許多值得深入探討的內容。這正是筆者撰作本文之目的。

## 第二節 研究範圍與文獻檢討

### 一、臺灣詩話的研究概況

歷來對於臺灣的「詩話」之研究雖有但內容深淺不一，且集中於幾本較易獲得之「文本」，至於綜合研究臺灣詩話者則幾乎全無，主因是研究者對於「文本」之掌握原本即相當有限。一般較為人所熟知的「文本」，即是由「臺灣省文獻會」所編印，洪棄生的《寄鶴齋詩話》、吳德功的《瑞桃齋詩話》、王松的《臺陽詩話》等三種，另外黃美娥所編的《張純甫全集·雜評附錄》中有《陶村詩話》若要查考亦極為便利。其餘已被提及但文本不易察

善化)，時為一六五一年，臺灣還在荷蘭的統治下。至明鄭時期，鄭成功原本極為禮遇他，但由於鄭成功死後，沈光文曾作賦諷刺鄭經，引來鄭經的不滿，險招殺身之禍，於是他便剃髮逃至善化以北七十里的羅漢門山（嘉義縣）一帶。清朝正式統治臺灣後，沈光文仍與季麒光等籌組過「東吟詩社」，後病終。季麒光大為表彰之，言曰：「臺灣無文矣，斯庵來而始有文矣。」因此沈光文被視為臺灣文獻初祖。但筆者以為，若非沈光文至晚年與明鄭政府交惡又與清朝政府關係逐漸緩和，是否能在清朝即獲政府表彰，又因此而影響接下來三百餘年臺灣知識份子對於「臺灣文獻初祖」的觀念，則又難說了。沈光文相關資料可見龔顯宗編：《沈光文全集及其研究資料彙編》（臺南：臺南縣文化局，1998年），本文乃參考其中原載於《臺南文化》第三、四期，由黃典權所著之〈沈光文〉而來，見該書頁48～62。

〔註3〕現今南北各地仍有詩社之活動，如臺北之「天籟吟社」、「瀛社」、臺中之「櫟社」、彰化之「興賢吟社」、臺南之「玉山吟社」等，另「陳逢源文教基金會」每年也都有舉辦「全國大專青年聯吟」活動，以古典詩為主的詩刊尚有《乾坤詩刊》等，教育部文藝創作獎也仍設有「古典詩組」，堪為目前提倡古典詩之獎項中的最高位階者。「古典詩」雖然早已非主流文學體裁，但至今仍有有人在不斷創作，也是不爭的事實。

〔註4〕筆者之所以斷定於此一時間，待下文再詳述。

考者有胡南溟的《大冶一爐詩話》、許天奎的《鐵峰詩話》、蔡醒甫的《龍江詩話》、施梅樵的《玉井詩話》等〔註5〕。另外，還有許多名家宿儒所撰作的「文本」，但由於多半連載於當時的報刊雜誌中，所以不被研究者所知曉，亦不足為怪。

在「臺灣省文獻會」所編印的三本詩話中：

### （一）在《臺陽詩話》方面

龔顯宗先生曾撰有〈臺陽詩話研究〉〔註6〕一文大抵上是探討該詩之撰作動機、文學思想、保存之文獻與人物等，黃美玲有〈王松《臺陽詩話》初探〉〔註7〕則是就其文學思想更進一步的探討，筆者則有〈《臺陽詩話》研究〉〔註8〕也是透過全面性的探討來突出其文獻之價值，而林美秀的《王松詩話與詩的現代詮釋》〔註9〕則是第一本專著，詮釋文本甚為透徹，尤其參考了《臺陽詩話續編》同時也融入了其詩的探討所以更加全面，也觸及了詩人的民族思想等問題。至於李知灝有〈王松《臺陽詩話》版本考述與校勘〉，內容則著重於比較網路版與原版、省文獻版在字句與序言上的出入，雖未觸及思想問題但基礎研究確是不可或缺的。〔註10〕

### （二）在《瑞桃齋詩話》方面

中正中研所李知灝2002年所提之碩士論文也是以「吳德功」作為研究主題，撰有《吳德功《瑞桃齋詩話》研究》，在版本方面的研究甚為透徹。筆者則撰有〈瑞桃齋詩話初探〉〔註11〕其餘探討者不多。

〔註5〕《大冶一爐詩話》與《鐵峰詩話》待下文再談。《龍江詩話》在《臺灣漢語傳統文學書目》頁90有著錄為「民國2年（1913刊本）」但這事實上是根據《臺灣省通志稿》，筆者曾函請臺灣省文獻委員會說明，但得到的回覆是，沒有辦法得知此一說法由何而來。另外賴子清有《鶴洲詩話》屬於光復以後所作，故不在本文討論範圍。《玉井詩話》由施梅樵所著，根據《梅樵詩集》（臺北：龍文，2001年），前頁作者小傳的說法，作者中年著有此文，但近來之研究多未提及，筆者於《鯤洋文藝粹編》中曾見此文之連載本，故引以為討論之文本，待下文中詳述。

〔註6〕見龔顯宗：《臺灣文學研究》（臺北：五南出版社，1999年），頁145～166。

〔註7〕收錄於《臺南家專學報》，第16期（1997年6月）。

〔註8〕收錄於《竹塹文獻雜誌》，第27期（2003年8月）。

〔註9〕見林美秀：《王松詩話與詩的現代詮釋》，臺北：大普公關公司印行，2002年。

〔註10〕見李知灝：〈王松《臺陽詩話》版本考述與校勘〉，《臺灣文獻》第五十五卷第二期，2004年6月30日，頁111～130。

〔註11〕收錄於《臺灣文學評論》，第三卷第一期（2003年1月）。

### （三）在《寄鶴齋詩話》方面

有關洪棄生的研究，目前以程玉鳳的《洪棄生及其作品考述》最為全面，其中對於《寄鶴齋詩話》，僅提及其撰作的時間〔註12〕，較為可惜。逢甲中研所許雯淇 2002 年的碩士論文為《洪棄生《寄鶴齋詩話》研究》對於該詩話之文學思想有深入的探究，至於成大臺文所吳東晟則在 2004 年的碩士論文《洪棄生《寄鶴齋詩話》研究》中將觸角深入其他同時其詩話的比較，並且加深其文學價值之闡發，所以研究結果更是全方面，筆者則撰有〈寄鶴齋詩話初探〉一文〔註13〕也是希望透過全面性的探討來整理其文獻之價值。

### （四）其 他

如《陶村詩話》目前尚無專文加以探討者，黃美娥在〈張純甫全集編者序〉〔註14〕中言：

此稿乃先生詩評之作，所錄包括臺地及大陸古今名人，間述作者生平或詩風，並引詩篇為例，可見保存文獻之功。

由此可見，相較於以上三本詩話，其餘已被提及但文本不易察考的詩話，除了後人所流傳下的評語外，目前幾乎沒有專文討論過，可見該領域尚有許多待發掘之處。

## 二、目前可供研究之詩話概觀

為了清楚說明筆者已擁有的文本，故列表如下。至於各文本的詳細內容，待於第三、四章中再一一細究。

| 號次 | 詩 話 名 | 出 版 時 間                  | 出 版 者 | 作 者 |
|----|-------|--------------------------|-------|-----|
| 1  | 瑞桃齋詩話 | 1897 以後（推測）1920 年寄贈〔註15〕 | 自行出版  | 吳德功 |
| 2  | 寄鶴齋詩話 | 1895～1914（推測）            | 自行出版  | 洪繻  |
| 3  | 臺陽詩話  | 1905                     | 自行出版  | 王松  |

〔註12〕 見程玉鳳：《洪棄生及其作品考述》（臺北：國史館，1997年），頁302。

〔註13〕 收錄於《古今藝文》，第29卷第2期（2003年2月）。

〔註14〕 見黃美娥編：《張純甫全集·雜評附錄》（新竹：新竹縣文化局，1998年），頁19。

〔註15〕 根據江寶釵之序，該書於1920年由吳氏送交手稿一份予「臺灣總督府圖書館」，至於何時完成、問世則不清楚。見 <http://nmtl.ncrpg.gov.tw/poem0826/> 臺灣漢詩數位典藏化系統。

|    |        |                              |          |                             |
|----|--------|------------------------------|----------|-----------------------------|
| 4  | 讀酒樓詩話  | 1906.7.17~20 (2 號)           | 漢文臺灣日日新報 | 未署名                         |
| 5  | 象龍樓詩話  | 1907.7 (1 號)                 | 漢文臺灣日日新報 | 逸                           |
| 5  | 咳珠樓詩話  | 1907.8.3~10.24 (3 號)         | 漢文臺灣日日新報 | 白水                          |
| 6  | 蘸綠村詩話  | 1907.9.10~10.28 (7 號)        | 漢文臺灣日日新報 | 未署名                         |
| 8  | 掬月樓詩話  | 1907.8.2~1908.5.20 (27 號)    | 漢文臺灣日日新報 | 謝汝銓、<br>蔡佩香                 |
| 9  | 大冶一爐詩話 | 1909.1.22~1911.11.28 (207 號) | 漢文臺灣日日新報 | 胡殿鵬                         |
| 10 | 意園詩話   | 1908.10.4~1910.2.3 (9 號)     | 漢文臺灣日日新報 | 林湘沅                         |
| 11 | 瑞軒詩話   | 1910.12.26~1911.3.20 (13 號)  | 漢文臺灣日日新報 | 連橫                          |
| 12 | 神州詩話   | 1910.4.27~5.8 (2 號)          | 漢文臺灣日日新報 | 天繆生                         |
| 13 | 滇南詩話   | 1911.7.30 (1 號)              | 漢文臺灣日日新報 | 迪南少年                        |
| 14 | 瞻廬詩話   | 1911.8.22 (1 號)              | 漢文臺灣日日新報 | 未署名                         |
| 15 | 栩園詩話   | 1919.4                       | 臺灣文藝叢誌   | 未署名                         |
| 16 | 滑稽詩話   | 1923.2                       | 臺灣文藝叢誌   | 未署名                         |
| 17 | 鐵峰詩話   | 1924.11                      | 臺灣文藝叢誌   | 許天奎                         |
| 18 | 玉井詩話   | 1925.11                      | 鯤洋文藝粹編   | 施梅樵                         |
| 19 | 陶村詩話   | 1924~1925                    | 臺灣詩報     | 張純甫                         |
| 20 | 臺陽詩話續編 | 1924.6.16~12.26              | 臺灣詩報     | 王松                          |
| 21 | 鐵峰詩話   | 1925.7.25~9.25 (2 號)         | 臺灣詩薈     | 許天奎                         |
|    | 鐵峰詩話   | 1935.10.1 (1 號)              | 詩報       | 許天奎                         |
|    | 鐵峰詩話   | 1934                         | 自行出版     | 許天奎                         |
| 22 | 百衲詩話   | 1933.7.1~1935.9.7 (48 號)     | 詩報       | 葉文樞                         |
| 23 | 詩話     | 1933.2.6~4.15                | 詩報       | 李春霖                         |
| 24 | 百衲詩話續編 | 1942.1.22~6.27 (9 號)         | 詩報       | 葉文樞                         |
| 25 | 二南詩話   | 1941.5.8~1942.6.21 (34 號)    | 詩報       | 周召南                         |
| 26 | 淮詩話    | 1941.6.22~8.21 (3 號)         | 詩報       | 鄭坤五                         |
| 27 | 蓬萊角樓詩話 | 1936.8.6~1937.1.6 (7 號)      | 風月報      | 謝汝銓                         |
| 28 | 奎府樓詩話  | 1938.7.20~1939.12.1 (27 號)   | 風月報      | 謝汝銓                         |
| 29 | 風月詩話   | 1940.8.1~1941.1.1 (4 號)      | 風月報      | 周德三                         |
| 30 | 閨秀詩話   | 1940.8.15 (1 號)              | 風月報      | 蔣培中                         |
| 31 | 滑稽詩話   | 1940.6.15~8.1 (3 號)          | 風月報      | 一葦                          |
| 32 | 滑稽詩話   | 1930.10.9~1932.5.19 (9 號)    | 三六九小報    | 鄭坤五、<br>趙鐘麒、<br>劉魯、駐<br>鶴軒主 |

|    |          |                           |       |                   |
|----|----------|---------------------------|-------|-------------------|
| 33 | 歪詩話      | 1930.12.13～1932.7.16（2 號） | 三六九小報 | 許丙丁、<br>著意會幹<br>事 |
| 34 | 消夏歪詩話    | 1931.8.19（1 號）            | 三六九小報 | 古圓                |
| 35 | 古今逸詩話    | 1931.11.13（1 號）           | 三六九小報 | 不俗                |
| 36 | 紫珊草堂詩話   | 1932.1.9（1 號）             | 三六九小報 | 雙木生               |
| 37 | 挹秀閣詩話    | 1935.4.19～5.19（1 號）       | 三六九小報 | 黃凝香               |
| 38 | 綠波山房詩話   | 1933.3.19～4.6（6 號）        | 三六九小報 | 邱濬川               |
| 39 | 圓園詩話     | 1933.3.1～11.26（2 號）       | 三六九小報 | 邱濬川               |
| 40 | 萬善同歸詩話   | 1934.7.23（1 號）            | 三六九小報 | 古董先生              |
|    | 詩話（一稿兩投） | 1932.12.3（1 號）            | 三六九小報 | 李春霖               |

### 第三節 研究方法

#### 一、文本〔註 16〕的蒐集

由於現有已刊印之文本雖然內容都極具重要性，而且如《寄鶴齋詩話》與《臺陽詩話》在當時即已受到重視，但終究不能代表臺灣日治時期的詩話之總體。由上文可知，臺灣詩話的文本除了已集結成冊的專著外，其餘多是藉由當時的報章雜誌來刊行的。所以要有效掌握這些詩話唯有土法煉鋼，一本一本的尋找，方有可能找齊。而目前日治時期的刊物多半已被拍成微捲，藏於「國立中央圖書館臺灣分館」中，所以要有效的蒐集文本，唯有借重該館的館藏。至於有「詩話」之實，然而未冠以「詩話」之名者，如《大屯山房譚薈》、《臺灣詩乘》、《臺灣詩薈餘墨》等，礙於範圍過廣，既無法容納於一碩士論文之下，又有定義的爭議，故本文並不以此為論述對象。而本文既以「日治時期」在臺灣以「詩話」為名的文本作為研究對象，所以像《鶴洲詩話》這類光復後的作品，以及內容涉及臺灣但非臺灣當地文人於臺灣所作之詩話如丁紹儀的《聽秋聲館詞話》、蔡醒甫的《龍江詩話》與陳衍的《石遺

〔註 16〕稱之為「文本」(Text)乃是就其作為一種詮釋的對象而言，本文所稱之「文本」多半是指「詩話」而言。「文本」一詞之使用如現象學家 Gadamer 即曾對於文本的詮釋是否能如詮釋學派所言能達到真正的真實而提出質疑。見 Robert C.holub 著，董之林譯：《接受美學理論》（臺北：駱駝，1994 年），頁 40，46。及 Terry Eagleton 著，吳新發譯：《文學理論導讀》（臺北：書林，1993 年），頁 90。

室詩話》等也不在討論與文本蒐集的範圍。

## 二、「詩話史」的深究

除了文本的取得外，探討並辨別詩話的種類，以利剖析臺灣詩話的內容，也是很重要的。筆者曾在〈傳統詩話的沿革及其研究價值與方法〉中，將中國的詩話就結構而言，分為四類：一、「以資閒談」者，如中國第一本詩話，歐陽修的《六一詩話》。二、「結構嚴謹」者，如嚴羽的《滄浪詩話》。三、「整理分類」者，如宋代的《詩話總龜》、《苕溪漁隱叢話》、《詩人玉屑》等〔註17〕。四、「集錄加工」者，如近年江蘇古籍出版社所編的《宋詩話全編》和《明詩話全編》。而臺灣的詩話文本顯然只可能是前面兩者。

再從內容來區分，由於日治時期的臺灣詩話可說是屬於清代詩話的餘緒（若跳脫國家意識而言），蔡鎮楚在《中國詩話史》中將清代詩話分為，一、清初詩話，包括「宗唐詩派」者、「宗宋詩派」者、「神韻派」者、以及王夫之、葉燮、「浙中三毛」的詩話。二、清中葉詩話，包括「格調派」者、「性靈派」者、「肌理派」者、以及《北江詩話》與《讀姜齋詩話》。三、清詩話的專門化，包括「地方詩話」、「專家體詩話」、「名媛閨秀詩話」。〔註18〕這些都是值得參考的判別準據。

## 三、「詩話價值」的闡發

要掌握「探討詩話價值」的方法，首先必須瞭解「詩話」一般會呈現的內容，並由此分析其主要的價值。由於詩話是「筆記文學」的一種，經常隨筆而談，難以掌握規律。筆者在〈傳統詩話的沿革及其研究價值與方法〉中，雖然作了分析，但包括舉證之例，就佔了萬餘字，不適合逕自錄於此處。故將於下文探討時，適時插附於註解中，以利說明。

總而言之，要探討「詩話」的價值，可從以下三方面加以剖析

〔註17〕謝崇耀：〈傳統詩話的沿革及其研究價值與方法〉云：「宋代的《詩話總龜》、《苕溪漁隱叢話》、《詩人玉屑》都是集前人之材料，自訂事類並加以總歸、編排之作，只是這裡所蒐集的材料卻未必全出於「詩話」作品，也有很多出自「筆記」之作，如被譽為「在詩話薈萃最為繁富」的《詩話總龜》有「集一百家詩話總目」，但其中真正以「詩話」為書名者卻只有八部，內容則以「本事」（小說之言）為主，由此可見一番。」未發表。

〔註18〕蔡鎮楚：《中國詩話史》（湖南：湖南文藝，2001年）目錄，頁3。

### （一）文學史料的增補

詩話作為一種隨手記錄的文學筆記，其內容本身就是某種形式的文學史料，固然當中有缺乏客觀性的缺點，且不能像文學史書的系統化，但卻能為文學史料提供豐沛的資料。同時，許多文學史料的探討與發現也都是在詩話中首先提出的，所以「詩話」可說是撰寫文學史料的重要參考對象之一，其史料上的價值不言而喻。

### （二）文學主張的體現

詩話是文人表現對於文學的思想與看法的重要表現管道，我們研讀詩話，自然能從其中提煉出一些尚未被發掘的文學主張。如嚴羽《滄浪詩話》中的「妙悟」說，王士禎《漁洋詩話》中的「神韻」說等，都是後人閱讀其作後所統整出來的。

至於沿襲某些文學觀，繼而加以闡發，除了可以彰顯自己的立場，也能展現作者對於某一理論的瞭解程度與心得，都是有「思想」價值的內容可以探討的。

### （三）文學美學的賞析

「詩話」本身就是一種文學創作，它不像一般的文學史書，由於它的形式較自由，使它可以加入許多具有強烈個人色彩與感情的內容，只要在內容上充足、在形式結構上能有效的配合與呈現〔註 19〕，閱讀詩話有時也可以像閱讀詩與散文、小說一般的得到「理性」之外的「感性」享受，也就是感受到「文學性」與「美學價值」。如詩話中常有談及「文學與人生」的內容者，這就具有此一特色。〔註 20〕例如《漁洋詩話》云：

粵東有貝多樹，余嘗於劉將軍署見之。從者誤折一枝，余惋惜，攜歸使院，植諸階楹。值雨一昔而活，菁蔥可愛。余題詩壁間云：『貝葉無根插短籬，一宵春雨發華滋。他年誰續羊城誌？記取漁洋手種時』今二十年，計以成圍矣。

這段文字巧妙的將「生活記憶」、「歲月」與「文學」融入其中，即具有此一特色。

〔註 19〕 朱光潛：《談文學》（臺北：臺灣開明書店，1990 年，臺 18 版），頁 107～118，〈文學與語文〉（上）——內容形式與表現，即在談此一議題。

〔註 20〕 同前註，頁 1～11，談及〈文學與人生〉的內容即可作為參考。

同時，值得注意的是，在「印象式批評」的傳統下，這些品評文字本身的「藝術性」也蘊藏著無限的探討空間，其美學價值可以由結合詩的背景與詩句來定精粗高下，也可以單取此一「藝術品」〔註 21〕加以品味，如《文心雕龍》評「建安七子」云：「志深而筆長，故梗慨而多氣也」，《詩品》評「古詩十九首」云：「文溫以麗，意悲而遠，驚心動魄，幾乎可謂一字千金。」這類品評的文字符號因為具有深邃而精確的意涵，再加以有效組合，所以本身即具有其藝術價值。

另外，縱使是說理，只要思想能精妙高超，搭配上有效的表達語言和成功的呈現手法，同樣能令讀者感受到其「文學性」（成功的內容語言之結合與呈現）與「美」的感受（受到感動或生傾羨崇拜之情。），例如《人間詞話》即是一本理趣中亦有文學性的佳作。

總言之，「詩話」本身所富含的「美感」價值是「史料」與「思想」價值外，另外一個不可忽略的領域。只要能在此論的基礎架構下，配合詩話本身的特色加以增添體例並剖析研究，則已經可以大致掌握住方法了。同時明瞭「詩話」應具備的「思想」、「史料」、「文學美感」三種價值，則一本「詩話」的特色是重「現實」或「玄想」，重「史實」或「軼事」，重「記錄」或「感懷」，重「結構」或「隨興」，重「考辯」或「閒談」，重「思想」、「史料」或「美學」也就可以一一衍論而出了。

#### 四、作者之撰作動機與反映處世思想

除了文本之內容的文學史、文學思想與文本之閱讀性等方面之探討外，本文也試圖由詩話之作者的其他資料以及文本之內容以求探討當時臺灣詩話作者之撰作動機與立身處世之態度，同時間接反映出當時臺灣的社會與文化背景。

〔註 21〕德國古典美學：美在理性內容表現於感性形式，尋求「形式／內容」：「理性／感性」、「主觀／客觀」的統一。作為一件藝術品，材料必須消融在形式裡；現實必須透過形象顯現。所以當文人將心中的感性（美的感受）透過能客觀被體現於現實世界的語言符號或各種形象表現出時，這種表現本身就是一種可以由讀者或觀賞者的取品味，超越作者為中心的「藝術品」，這也就是黑格爾所謂的「真正的客觀性」。參見朱光潛：《西方美學史》下卷，頁 304～324，有關「美的本質」的流派發展。以及黑格爾：《美學（一）》（臺北：里仁書局，1981 年），頁 392～393。